



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 27 oktober 2006 (24.11)
(OR. fr)

14543/06

PUBLIC 49

NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
SEPTEMBER 2006

Detta dokument innehåller följande:

- I **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under september 2006. Förteckningen åtföljs av uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**). Där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- I **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under september 2006, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: <http://consilium.europa.eu> under rubriken "Handlingar", "Sammanfattning av rättsakter". Handlingarna i sammanfattningen kan erhållas via det offentliga registret över rådets handlingar <http://register.consilium.europa.eu>.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: transparency@consilium.eu.int.

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

SEPTEMBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGSREGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
2750:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 18 september 2006				
Rådets förordning om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna och om ändring av förordning (EG) nr 1782/2003	11704/1/06 REV 1 + COR 1 (sv) + REV 2 (fi)	127/06, 128/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1788/2003 om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter	11873/06	129/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Europaparlamentets och rådets beslut om finansiering av europeisk standardisering	PE-CONS 3619/06 + REV 1 (fi)		Enhällighet	Alla medlemsstater röstade för

SEPTEMBER 2006				
SLUTLIGA RÄTTSAKTER – RUBRIK	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTNINGSREGEL	RESULTAT AV RÖSTNINGEN
2751:a mötet i rådet (konkurrenskraft: inre marknaden, industri och forskning) den 25 september 2006				
Rådets förordning om upphävande av förordning (EEG) nr 4056/86 om detaljerade regler för tillämpning av artiklarna 85 och 86 i fördraget på sjöfarten, och om utvidgning av tillämpningsområdet för förordning (EG) nr 1/2003 till att även omfatta cabotage och internationell trampfart	11308/06 + REV 1 (lt)	130/06, 131/06	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för
Rådets beslut om bemyndigande för Förenade kungariket att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 5.6 och artikel 11 A.1 b i direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter	12575/06		Enhällighet	Alla medlemsstater röstade för
Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av en gemenskapsåtgärd för evenemanget Europeisk kulturhuvudstad för åren 2007 till 2019	PE-CONS 3611/06 + COR 1 (lv) + COR 2 + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstater röstade för

UTTALANDE 127/06

Uttalande från den grekiska delegationen

Inlägg av Evangelos Basiakos, minister för landsbygdsutveckling och livsmedel

"Herr ordförande, ärade kommissionsledamot!

Jag välkomnar det beslut som rådet i dag har fattat om att anta särskilda åtgärder till förmån för jordbruket på de mindre Egeiska öarna.

Samtidigt vill jag tacka ordförandeskapet, kommissionen och Europaparlamentet för det metodiska och effektiva sätt på vilket de har arbetat för ett snabbt antagande av denna förordning.

Jordbruksproduktionen på de mindre Egeiska öarna står inför stora svårigheter på grund av bl.a. öarnas avlägsna belägenhet, ringa storlek, klimatförhållanden, begränsade naturresurser, besvärliga terrängförhållanden och kommunikationssvårigheter under vintern, vilket gör det nödvändigt med ett riktat stöd och fortsatt solidaritet från gemenskapen.

Det bör särskilt betonas att det framför allt är öbornas vilja att stanna kvar och att odla sin mark som utgör den bästa garantin för att de åtgärder vi har antagit skall vara effektiva och för framtida förbättringar av dem, om detta visar sig nödvändigt.

Ett stöd till traditionell lokal jordbruksproduktion och ett underlättande av försörjningen med livsmedel och jordbruksprodukter utgör betydelsefulla aspekter av en strategisk insats, som syftar till att skapa ekonomisk, social, miljömässig och kulturell jämvikt och möjliggöra de mindre Egeiska öarnas utveckling.

Jag riktar ett varmt tack till alla mina kolleger."

UTTALANDE 128/06

Uttalande från den grekiska delegationen

Uttalande av Aristotelis Pavlidis, minister för Egeiska havet och öpolitik

"Herr ordförande!

I egenskap av minister med ansvar för öarna i Egeiska havet och mer allmänt för genomförandet av öpolitiken i Grekland vill jag tacka er för antagandet av förordningen om särskilda åtgärder till förmån för våra jordbrukare på öarna.

Ordförandeskapets, kommissionens och Europaparlamentets erkännande av behovet av att anta åtgärder som bidrar till att stödja jordbruket och djurhållningen på samtliga öar i Egeiska havet har en särskild betydelse för oss, som inte enbart begränsar sig till de ekonomiska aspekterna av ert beslut.

Jag betraktar framför allt rådets ståndpunkt som ett uttryck för dess vilja att främja principer som social och ekonomisk, och även territoriell, sammanhållning.

Det är absolut nödvändigt att uppnå en sådan "sammanhållning", särskilt på de grekiska öarna.

Därför tillämpar vi i Grekland en integrerad öpolitik, som förstärks och blir effektivare genom beslut som det om antagande av en förordning om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna, samtidigt som denna politik görs till en referens för andra gemenskapsinstitutioner med ansvar för utformning och genomförande av den europeiska regionalpolitiken.

Bästa kolleger, jag tackar er för er förståelse och ser fram emot att ta emot er på de grekiska öarna."

UTTALANDE 129/06

Uttalande från kommissionen

"När budgetförordning (EG) nr 1605/2002 träder i kraft kommer vissa negativa jordbruksutgifter från och med den 1 januari 2007 att bli inkomster som avsatts för ett särskilt ändamål.

I förordning (EG) nr 1290/2005, artikel 34, definieras vilka inkomster som skall anses som inkomster som skall avsättas för särskilda ändamål, och som "... skall, om de återanvänds, uteslutande användas för att finansiera utgifter från EGFJ".

I artikel 34.1 b definieras tilläggsavgift som en inkomst som avsatts för ett särskilt ändamål. Dessa bestämmelser ersätter artikel 22 i förordning (EG) nr 1788/2003."

UTTALANDE 130/06

Uttalande från kommissionen om riktlinjer

"Den förordning som antas i dag upphäver rådets förordning (EEG) nr 4056/86 om detaljerade regler för tillämpning av artiklarna 85 och 86 (numera 81 och 82) i fördraget på sjöfarten och upphäver framför allt gruppundantaget för linjekonferenser. Den innebär också en ändring av rådets förordning nr 1/2003 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget genom att tillämpningsområdet utvidgas till att omfatta cabotage och trampfart.

Med tanke på att konkurrensreglerna aldrig tillämpats fullt ut inom linjesektorn och för att ge marknadsaktörerna riktlinjer, inklusive inom trampfartssektorn, kommer kommissionen att utfärda riktlinjer i samråd med alla intressenter för att konkurrensreglerna skall kunna tillämpas på sjöfarten. Riktlinjerna kommer att utfärdas före utgången av den övergångsperiod på två år som finns för linjekonferenser."

UTTALANDE 131/06

Uttalande från den grekiska delegationen om utvidgning av tillämpningsområdet för utkastet till förordning till att även omfatta cabotage och trampfart

"Grekland vill tacka kommissionen för uttalandet om riktlinjer som kommer att utfärdas på detta område. Vi ställer oss bakom den föreslagna texten, men vi skulle vara tacksamma om kommissionen tar hänsyn de ändringar som har föreslagits av Europaparlamentet om övergångsperioden på två år efter ikraftträdandet, när riktlinjerna utarbetas (ändring 3). Vidare anmodas kommissionen att lägga fram för Europaparlamentet och rådet en överskådlig översikt av tredjelands ståndpunkt om den nya europeiska politiken för linjetrafik (ändring 6)."

SEPTEMBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftliga förfaranden avslutade den 1 september 2006 Rådets beslut om undertecknande på gemenskapens vägnar av samarbetsavtalet om ett civilt globalt system för satellitnavigering (Global Navigation Satellite System – GNSS) mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan Dok. 11516/06 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (nl) + COR 4 (es) + COR 5 (fi) + COR 6 (sv) + COR 7 (mt) + COR 8 (hu) + COR 9 (sk) + COR 10 (it) + COR 11 (et) + COR 12 (hu) + COR 13 (lv) + COR 14 (pl) Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1470/2001 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör (CFL-i) med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok. 12178/06 Skriftligt förfarande avslutat den 7 september 2006 Rådets gemensamma åtgärd om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2005/643/GUSP om Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Aceh (Indonesien) (Aceh Monitoring Mission – AMM) Dok. 12165/06 Skriftligt förfarande avslutat den 8 september 2006 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sämskläder med ursprung i Folkrepubliken Kina och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import Dok. 12202/06	Mot: Finland

SEPTEMBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftligt förfarande avslutat den 14 september 2006 Rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om behörighetsprövning av lokförare som är nödvändig för framförandet av lok och tåg på järnvägssystemet i gemenskapen Dok. 5893/2/06 REV 2 + REV 3 (fr) + REV 4 (sl)	
2748:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 15 september 2006 Rådets beslut om antagande av rådets arbetsordning Dok. 11423/06 + COR 1 + COR 2 (lv)	
Operation Eufor RD Congo	
Rådets beslut om ett bidrag från Schweiziska edsförbundet till Europeiska unionens militära insats till stöd för Förenta nationernas uppdrag i Demokratiska republiken Kongo (Monuc) under valprocessen (Operation Eufor RD Congo) Dok. 12135/06	
Rådets beslut om ingående av ett avtal i form av skriftväxling mellan Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundets regering om Schweiziska edsförbundets deltagande i Europeiska unionens militära insats till stöd för Förenta nationernas uppdrag i Demokratiska republiken Kongo (Monuc) under valprocessen (Operation Eufor RD Congo) Dok. 12141/06 + REV 1 (en)	
Rådets beslut om förlängning av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Indonesiens regering om uppgifter, status, privilegier och immunitet för Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Aceh (Indonesien) (Aceh Monitoring Mission – AMM) och dess personal Dok. 12166/06	

SEPTEMBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets gemensamma åtgärd om inrättande av en EU-grupp som skall bidra till förberedelserna inför inrättandet av ett eventuellt internationellt civilt uppdrag i Kosovo, som även innefattar Europeiska unionens särskilda representant (ICM/EUSR-förberedelsegrupp) Dok. 12159/06 + COR 1 (hu) Rådets gemensamma ståndpunkt om ändring av gemensam ståndpunkt 2005/440/GUSP om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo Dok. 12256/06 Rådets gemensamma ståndpunkt om förbud mot försäljning och leverans av vapen och därtill hörande materiel, samt tillhandahållande av därtill relaterade tjänster, till enheter eller enskilda i Libanon, i enlighet med resolution 1701 (2006) från FN:s säkerhetsråd Dok. 12257/06 2750:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 18 september 2006 Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Paraguay om vissa luftfartsaspekter Dok. 11839/06 + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (sl) + REV 4 (fi) + REV 5 (sk) + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (it) + COR 4 (da) + COR 5 (el) + COR 6 (es) + COR 7 (mt) + COR 8 (es) Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om körkort (omarbetning) Dok. 9010/06 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + ADD 1, 12216/06 + COR 1 + ADD 1	Röstnedläggning: Storbritannien

SEPTEMBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets rekommendation om skyddet av minderåriga och människans värdighet och om rätten till genmåle med avseende på konkurrenskraften hos den europeiska industrin för audiovisuella tjänster och nätverksbaserade informationstjänster Dok. 9577/06 + COR 1 (lv) + ADD 1, 12218/06 + COR 1 + ADD 1 Rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt jämställdhetsinstitut Dok. 10351/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (fr) + ADD 1, 12220/06 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 REV 1 (pt) 2751:a mötet i rådet (konkurrenskraft: inre marknaden, industri och forskning) den 25 september 2006 Rådets beslut om kommissionens ingående av avtalet om upprättandet av en internationell fusionsenergiorganisation för gemensamt genomförande av ITER-projektet, överenskommelsen om provisorisk tillämpning av avtalet om upprättandet av en internationell fusionsenergiorganisation för gemensamt genomförande av ITER-projektet samt avtalet om privilegier och immunitet för den internationella fusionsenergiorganisationen för gemensamt genomförande av ITER-projektet Dok. 12731/06 Rådets beslut om ingående, på Europeiska gemenskapens vägnar, av Rotterdamkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel Dok. 12487/06 Rådets förordning om vissa restriktiva åtgärder mot Libanon Dok. 12354/06	Röstnedläggning: Storbritannien

SEPTEMBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 817/2006 om förlängning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 798/2004 Dok. 12353/06 + COR 1 (sv) Rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kirgizistan, å andra sidan, i syfte att beakta Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen Dok. 8031/06 Rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kazakstan, å andra sidan, i syfte att beakta Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen Dok. 8027/06 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1676/2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av polyetentereftalatfilm med ursprung i Republiken Indien och Republiken Korea Dok. 12372/06 + REV 1 (It) Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa säckar, bärkassar och påsar av plast med ursprung i Folkrepubliken Kina och Konungariket Thailand och om avslutande av förfarandet beträffande import av vissa säckar, bärkassar och påsar av plast med ursprung i Malaysia Dok. 12375/06 + REV 1 (It)	Mot: Belgien, Danmark, Nederländerna, Lettland, Sverige, Storbritannien Röstnedläggning: Tyskland, Estland, Finland, Malta

SEPTEMBER 2006	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) Dok. 12032/06 + COR 1 (da) + REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1, 12688/06 + ADD 1 REV 1 Rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om tillämplig lag för utomobligatoriska förpliktelser (ROM II) Dok. 9751/06 + COR 1 (sl) + COR 2 (el) + COR 3 (fr) + REV 1 (fi) + REV 2 (it) + REV 3 (lt) + REV 4 (lv) + REV 5 (de) + REV 6 (fi) + ADD 1, 12219/06 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av programmet "Ett Europa för medborgarna" för åren 2007–2013 i syfte att främja ett aktivt europeiskt medborgarskap Dok. 9575/06 + COR 1 (lv) + COR 2 (hu) + COR 3 (da) + COR 4 (fr) + ADD 1 REV 1, 12217/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Mot: Österrike, Litauen, Malta, Polen, Slovakien Mot: Estland, Lettland Röstnedläggning: Storbritannien, Litauen, Portugal